

Garageport-/grind-/dörrstyrning

ROB-01/12-24V



För montering i Ø60 mm apparatdosa



Endast avsedd för inomhusbruk



Används med EXTA FREE sändare

Trådlös portmottagare ROB-01/12-24V är en universell (fungerar med system från de flesta porttillverkare) styrenhet för garageportar och liknande enheter som styrs med hjälp av EXTA FREE sändare. En ytterligare fördel är möjligheten till gemensam styrning – med en fjärrkontroll – av ingångsport, garageport, rumsbelysning etc.

Funktioner:

- Används med trådlösa sändare i styrningssystemet EXTA FREE,
- styrning av ingångsportar, garageportar och andra liknande enheter,
- lågspänningsmatning (12-24V AC/DC),
- en fjärrkontroll kan användas för flera olika enheter (ingång till fastigheten, garaget) där mottagaren ROB-01/12-24V installeras,
- möjlighet att ansluta en extern trådbunden antenn,
- lång räckvidd (upp till 250 m),
- räckvidden kan ökas med hjälp av RTN-01 förstärkare.

PRODUKTÖVERSIKT

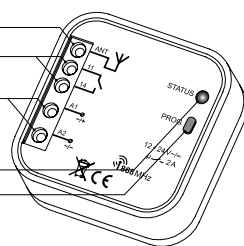
Plintar för antenn (ANT)

Reläutgångsplintar (11, 14)

Strömplintar (A1, A2)

Optisk driftindikering för mottagare

Programmeringsknapp



1

PROGRAMMERING SÄNDARE

Exempel på programmeringsprocedur med hjälp av fjärrkontroll P-257/2. För andra trådlösa sändare i EXTA FREE-serien är proceduren liknande. **OBSERVERA: Alla sändare kan fungera tillsammans med ROB-01 i ett annat driftläge, beroende på hur den var tillagd i mottagarens minne. Endast en sändare kan läggas till under en programmeringscykel. Om apparatens minne är fullt börjar den röda lysdioden blinka när du försöker inprogrammera flera sändare.**



Tryck på PROG-knappen på ROB-01-enheten och håll den nedtryckt tills den röda lysdioden börjar lysa. Släpp sedan PROG-knappen.



Tryck på knappen på sändaren och håll den nedtryckt. Den röda lysdioden börjar blinka, efter ett tag lyser den med fast sken.



Släpp knappen på mottagaren. Den röda lysdioden börjar blinka och slocknar sedan – SÄNDAREN ÄR TILLAGD.

RADERING AV FJÄRRKONTROLLER



Tryck på PROG-knappen på ROB-01-enheten och håll den nedtryckt.



Efter cirka 5 sekunder börjar den röda lysdioden blinka och slocknar sedan.



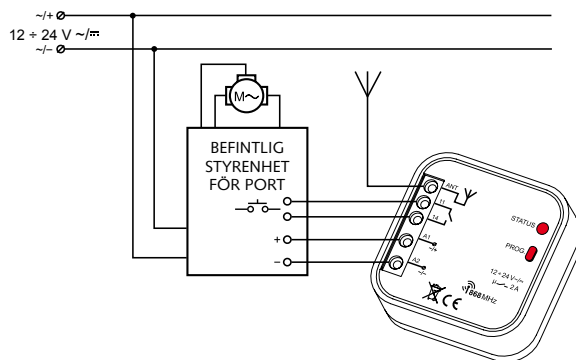
Släpp knappen på ROB-01 – MINNET ÄR RADERAT.

RÄCKVIDD

Modell	RNK-02	RNK-04	P-257/2
ROB-01	200	200	200

OBS: Den angivna räckvidden avser öppet område i ideala förhållanden utan några hinder. Om hinder finns mellan sändare och mottagare, är det lämpligt att minska avståndet enligt följande riktlinjer; tegel: från 10 till 40%, trä och gips: från 5 till 20%, armerad betong: från 40 till 80%, metall: från 90 till 100%, glas: från 10 till 20%. Medel- eller högspänningskraftledningar ovan eller under jord, radio- eller TV-sändare, mobilmaster nära utrustningen kan också påverka räckvidden negativt.

KOPPLINGSSCHEMA

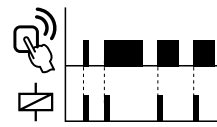


MONTERING, DRIFT

- Se till att spänningen är franslagen.
- Kontrollera spänningsfritt tillstånd på strömkablarna med ett lämpligt instrument.
- Anslut kablarna till plintar på ROB-01/12-24V enligt kopplingschema.
- Montera apparaten RNP-01 i apparatdosa.
- Slå på strömkretsen.

Apparaten ROB-01/12-24V ska monteras vid en befintlig styrenhet. Mottagaren fungerar i pulsläge – när den får en signal från den programmerade sändaren sluter mottagaren reläutgångsplintarna (11-14) i 0,5 s.

För att förbättra räckvidden kan ytterligare en extern antenn anslutas till ANT-plinten.



2

TEKNISKA DATA

Strömplintar:	10 till 14V DC
Märkspänning:	12 till 24V AC/DC
Märkfrekvens:	50/60Hz
Märkeffekt:	0,2W
Antal driftlägen:	1
Antal kanaler:	1
Överföring:	868,32 MHz
Överföringssätt:	envägs
Signal:	överföring med adressering
Max antal sändare:	32
Räckvidd:	upp till 250 m i öppet område
Optisk driftindikering:	röd lysdiod
Plint för extra antenn:	ANT
Reläutgångsplintar:	11, 14
Reläparametrar:	1 slutande 2A / 250V~ AC3 500 VA
Antal anslutningsklämmor:	5
Tvårsnittsarea anslutningskablar:	upp till 2,5 mm ²
Omgivningstemperatur:	-10 till +55°C
Driftsposition:	valfri
Kapslingsens fastsättning:	apparatdosa Ø60 mm
Kapslingsklass:	IP20 (EN 60529)
Skyddsklass:	III
Överspänningsklass:	II
Föroreningsgrad:	2
Stötspänning:	1 kV (EN 61000-4-5)
Dimensioner:	47,5x47,5x20 mm
Vikt:	0,04 kg
Standarder:	EN 60669, EN 60950, EN 6091000



MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB, Box 144, 692 23 Kumla
Tel: 019-58 77 00 Fax: 019-57 11 77 info@malmbergs.com www.malmbergs.com

Langaton autotallinoven-/ portin-/ ovenohjain

ROB-01/12-24V

Asennus Ø60
kojerasiaanVain
sisäkäyttöönToimii EXTA
FREE lähettimien
kanssa

Langaton porttiovhain ROB-01/12-24V on yleiskäyttöinen (kaikki porttivalmistajat) ohjain autotallinoven ja muiden vastaavien sovellusten ohjaamiseen EXTA FREE lähettimillä. Mahdollisuus ohjata useampaa sovellusta samalla lähettimellä, esim. pihaportti, autotallinovi, valaistus, ym.

Pääominaisuudet:

- Toimii EXTA FREE lähettimien kanssa,
- Kulkuovien, pihaporttien ja vastaavien sovellusten ohjaamiseen,
- pienjännitetoiminen (12-24V AC/DC)
- yhtä lähetintä voidaan käyttää useamman sovelluksen (pihaportti, autotalli) kanssa kun käytetään ROB-01/12-24V vastaanotinta,
- mahdollisuus käyttää lisäantennia,
- laaja toimintasäde (jopa 250 m),
- mahdollisuus laajentaa toimintasädettä RTN-01 vahvistimella.

YLEISTÄ

Antennin liitin (ANT)

Releen liittimet (11, 14)

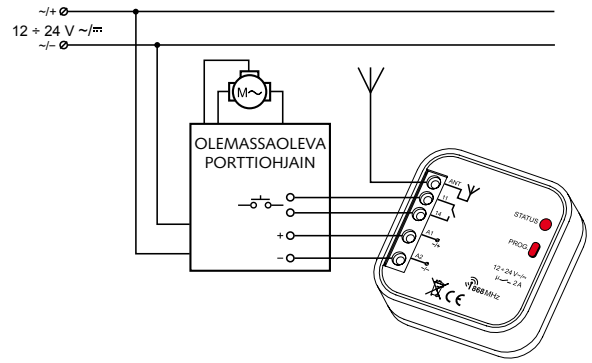
Syöttö 12/24V (A1, A2)

Optinen signaali toimintojen
vahvistamiseksi

Ohjelmointipainike

1

KYTKENTÄKAAVIO

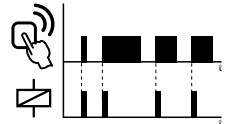


ASENTAMINEN, KÄYTTÖ

1. Varmista että virta on katkaistuna.
2. Tarkista ettei syöttökaapelissa kulje virta, käytä tarkoitukseen sopivaa työkalua.
3. Kytke johtimet ROB-01/12-24V:n liittimiin kytkentäkaavion mukaisesti.
4. Kytke virta päälle.

ROB-01/12-24V tulee asentaa samaan tilaan porttiovhaimen kanssa. Vastaanotin antaa impulsin - kun vastaanotetaan signaali ohjelmoidulta lähettimeltä, sulkeutuvat vastaanottimen relekäryt (11-14) noin 0,5 sekunniksi.

Kantomatkan lisäämiseksi, liitetään antenni ANT- liittimeen.



2

LÄHETTIMIEN OHJELMOIMINEN

Esimerkki lähettimen P-257/2 ohjelmoinnista vastaanottimeen. Lisälähettimien ohjelmointi suoritetaan samalla tavalla. **HUOMIO: Jokainen lähetin voi toimia ROB-01:n kanssa eri toimintatilassa, riippuen siitä, miten ne on lisätty vastaanottimeen. Vain yksi lähetin pystytään lisäämään yhdessä ohjelmointisykissä. Muistin täyttyminen ilmaistaan vilkkuvalla punaisella merkkivalolla.**



Paina PROG- painiketta ROB-01 vastaanottimeessa kunnes punainen merkkivalo syttyy palamaan jatkuvasti. Tämän jälkeen vapautta PROG- painike.



Paina lähettimen ohjelmoitavaa painiketta pidemmän aikaa, punainen merkkivalo syttyy palamaan (ensin merkkivalo vilkkuu ja tämän jälkeen jää palamaan jatkuvasti).



Vapautta lähettimen ohjelmoitava painike. Punainen merkkivalo syttyy vilkkumaan jonka jälkeen se sammuu meriksi siitä että LÄHETIN ON OHJELMOITU.

LÄHETTIMIEN POISTAMINEN MUISTISTA



Paina PROG- painiketta ROB-01 vastaanottimeessa pidemmän aikaa.



Viiden sekunnin kuluttua punainen merkkivalo syttyy vilkkumaan jonka jälkeen sammuu.



Vapautta PROG- painike ROB-01 vastaanottimeessa. **MUISTI ON TYHJENNETTY.**

TOIMINTAMATKA

Tyyppi	RNK-02	RNK-04	P-257/2
ROB-01	200	200	200

HUOMIO: Toimintamatka on ilmoitettu vapaassa tilassa ideaalisissa olosuhteissa ilman esteitä. Jos lähettimen ja vastaanottimen välillä on esteitä, vähentää se kantamaa seuraavasti: tiiliseinä: 10-40%, puu- tai kipsilevy: 5-20%, vahvistettu betoni: 40-80%, metalli: 90-100%, lasi: 10-20%. Maan alla tai korkeilla paikoilla, voimalinjojen, radio- tai televisiolähettimien, GSM-tukiasemoiden läheisyys kantama voi myös poiketa ilmoitetusta.

TEKNISEET TIEDOT

Punainen LED- merkkivalo	10 ÷ 14V DC
Käyttöjännite:	12 ÷ 24 V AC/DC
Nimellistaajuus:	50/60Hz
Nimellisvirrankulutus:	0.2W
Toimintotiloja:	1
Kanavia:	1
Lähetystaajuus:	868.32 MHz
Lähetystapa:	suuntaamaton
Salaus:	osoitteellinen
Lähettimien maksimimäärä:	32
Kantomatka:	jopa 250 m vapaassa tilassa
Toiminnan optinen ilmaisin:	Punainen LED- merkkivalo
Liitin lisäantennille:	ANT
Releen liittimet:	11, 14
Releen käryt:	1NO 2A / 250V~ AC3 500VA
Liittimiä:	5
Liittimet:	maksimi 2.5 mm²
Käyttölämpötila:	-10 ÷ +55°C
Asennussuunta:	vapaa
Kiinnitys:	kojerasiaan Ø60 mm
Suojausluokka:	IP20 (EN 60529)
Suojaustaso:	III
Ylijänniteluokka:	II
Ympäristöhaittaluokka:	2
Syöksyjännittekesto:	1 kV (EN 61000-4-5)
Mitat:	47.5x47.5x20 mm
Paino:	0.04 kg
Hyväksynnät:	EN 60669, EN 60950, EN 6091000



MALMBERGS

Malmberg Elektro Oy, Juhaniantie 1, 01740 Vantaa, SUOMI
Puh: 09-855 34 30 Fax: 09-855 34 340 malmbergs@malmberg-elektro.fi www.malmbergs.com

Garageport-/port-/dørstyring

ROB-01/12-24V



Til montering i 1 modul indmursdåse



Kun egnet til indendørs brug



Anvendes med EXTA FREE sendere

Trådløs portmodtager ROB-01/12-24V, er en universel (fungerer med systemer fra det fleste portproducenter) styreenhed til garageporte og lignende enheder, som styres ved hjælp af EXTA FREE sendere. En yderlig fordel er muligheden for fælles styring - med fjernbetjening - af indgangsport, garageport, rumbelysning osv.

Funktioner:

- Anvendes med trådløse sendere i styringssystemet EXTA FREE
- Styring af indgangsporte, garageporte og andre lignende enheder.
- Lav forsyningspænding (12-24V AC/DC)
- En fjernbetjening kan bruges til flere forskellige enheder (indgang til ejendommen, garagen) hvor modtageren ROB-01/12-24V installeres
- Mulighed for at tilslutte en ekstern ledningforbundet antenne
- Lang rækkevidde (op til 250 m)
- Rækkevidden kan øges ved hjælp af RTN-01 forstærker

PRODUKTOVERSIGT

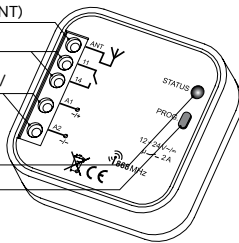
Tilslutnings terminaler til antenne (ANT)

Relæudgangs terminaler (11, 14)

Tilslutnings terminaler til 12-24V AC/DC (A1, A2)

Optisk driftindikator til modtageren

Programmerings-knap



1

PROGRAMMERING AF SENDERE

Eksempel på programmeringsprocedure ved hjælp af fjernbetjeningen P-257/2. For andre trådløse sendere i EXTA FREE-serien er proceduren den samme. **BEMÆRK: alle sendere kan arbejde sammen med ROB-01 i en anden tilstand afhængigt af hvordan den er indkodet i modtagerens hukommelse. Kun én sender kan tilsluttes under en programmerings-cyklus. Hvis enhedens hukommelse er fyldt, vil den røde lysdiode blinke, når du forsøger at indprogrammere flere sendere.**



Tryk på PROG-knappen på ROB-01/12-24V enheden og hold den nede indtil den røde lysdiode tænder, og slip så knappen igen.



Tryk på knappen på senderen og hold den nede. Den røde lysdiode begynder at blinke, efter et stykke tid lyser den konstant.



Slip knappen på senderen. Lysdioden begynder at blinke og slukker bagefter - SENDEREN ER NU INDKODET.

SLETNING AF FJERNBETJENINGER



Tryk på PROG-knappen på ROB-01/12-24V enheden og hold den nede.



Efter ca. 5 sekunder begynder den røde lysdiode at blinke og slukker bagefter.



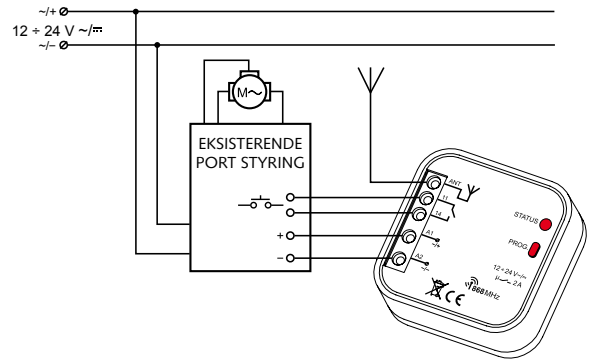
Slip knappen på ROB-01/12-24V - HUKOMMELSEN ER NU SLETTET

RÆKKEVIDDE

Model	RNK-02	RNK-04	P-257/2
ROB-01	200	200	200

OBS: Den angivne rækkevidde er opgivet ved opsætning i åbne områder med ideelle forhold uden forhindringer. Hvis der er forhindringer mellem sender og modtager, er muligt at rækkevidden bliver nedsat i henhold til følgende retningslinjer: mursten fra 10 til 40%, træ og gips fra 5 til 20%, armeret beton fra 40 til 80%, metal fra 90 til 100%, glas fra 10 til 20%. Mellem- eller højspændingskabler over eller under jorden, radio- eller tv-sendere samt mobiltelefonisendemaster i nærheden af udstyret, kan også påvirke rækkevidden negativt.

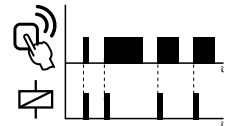
LEDNINGSDIAGRAM



MONTERING, DRIFT

- Tjek at der er slukket for spændingen.
- Kontroller at kablet er spændingsfrit med et egnet instrument.
- Tilslut kablerne til terminalerne på ROB-01/12-24V som vist på ledningsdiagrammet.
- Monter modtageren ROB-01/12-24V i dåsen.
- Tænd for spændingen.

Enheden ROB-01/12-24V skal monteres på en eksisterende styreenhed. Modtageren fungerer i puls-tilstand - når den får et signal fra den programmerede sender slutter modtageren udgangs terminalerne (11-14) i 0,5 sek.



2

TEKNISK DATA

Tilslutnings klemmer:	10 ÷ 14V DC
Mærkespænding:	12 ÷ 24 V AC/DC
Mærkefrekvens:	50/60Hz
Mærkeeffekt:	0.2W
Antal drift-tilstande:	1
Antal kanaler:	1
Transmission:	868.32 MHz
Transmission retning:	envejs
Kodning:	overførsel med adressering
Max antal sendere:	32
Rækkevidde:	op til 250 m i åbent område
Optisk drifts indikator:	rød lysdiode
Terminal til ekstra antenne:	ANT
Relæudgangs terminaler:	11, 14
Relæ-parametre:	1 sluttende 2A / 250V~ AC3 500VA
Antal tilslutnings terminaler:	5
Tværsnits areal på tilslutnings terminalerne:	op til 2,5 mm ²
Omgivelses temperatur:	-10 til +55 C°
Driftposition:	valgfri
Montering:	1 modul indmursdåse eller underlag
Kapsling klasse:	IP20 (EN 60529)
Tæthed klasse:	III
Overspændings klasse:	II
Forurenings grad:	2
Overspændings beskyttelse:	1 kV (EN 61000-4-5)
Mål:	47.5x47.5x20 mm
Vægt:	0.04 kg
Standarder:	EN 60669, EN 60950, EN 6091000

**MALMBERGS**

Malmbergs Elektriske A/S, Generatorvej 14, 2860 Søborg, DANMARK
Telefon: 44 50 03 77 Telefax: 44 50 03 79 ordre@malmbergs.dk www.malmbergs.com

Radio gate controller

ROB-01/12-24V

Mounting in
a Ø60 mm
junction boxMounting
indoor onlyCo-operation
with EXTA FREE
transmitters

Radio gate controller ROB-01/12-24V is a universal (any gate manufacturer) operation controller of garage gates and similar electric drives that enables to control their operation by means of EXTA FREE transmitters. It is possible to control few things using one remote control - entry gate, garage gate, room lighting, etc.

Characteristic features:

- cooperation with wireless EXTA FREE system transmitters,
- operation control of entry gates, garage gates, and other electric drives,
- universal low-voltage power supply (12-24V AC/DC),
- 1 remote control can be used for different drives (entry gate, garage) where ROB-01/12-24V device is mounted,
- connection possibility of external wired antenna,
- wide range of operation (up to 250 m),
- possibility of increasing operation range by means of RTN-01 retransmitter.

APPEARANCE

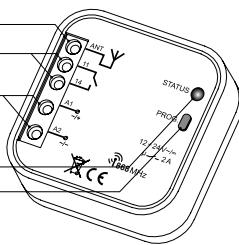
Antenna terminals (ANT)

Relay output terminals (11, 14)

Input (supply) terminals (A1, A2)

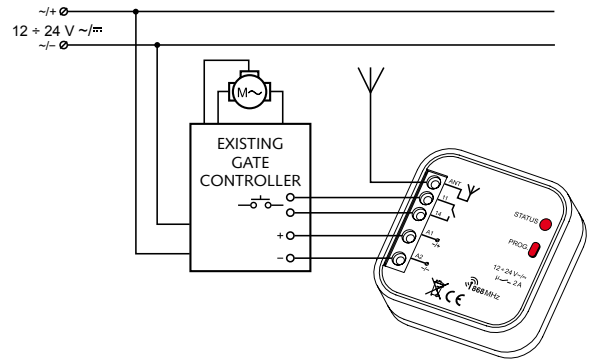
Optic signalling
of receiver's operation

Programming push-button



1

DIAGRAM

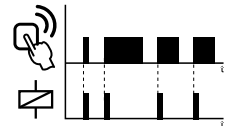


MOUNTING, FUNCTIONING

1. Make sure that the power is disconnected.
2. Check if there is no voltage on connection cables by means of a special measure equipment.
3. Connect the cables to ROB-01/12-24V device terminals in accordance with the wiring diagram.
4. Switch on the power supply from the mains.

The ROB-01/12-24V device should be mounted in the connection place of manual gate drive release. The receiver operates in impulse mode - after receiving a signal from a programmed transmitter it short circuits relay output terminals (11-14) for about 0.5 seconds.

To improve device operation range it is possible to connect an additional external antenna to ANT terminal.



2

REMOTE CONTROLS PROGRAMMING

An exemplary programming procedure with the use of P-257/2 remote controller. The procedure for the rest of radio EXTA FREE transmitters is analogous. **CAUTION: Every transmitter can cooperate with ROB-01 in a different mode, depending on how they were added to the device. One transmitter can be added during one programming cycle. Full memory is signalled with pulsating LED red diode.**



Press PROG push-button of ROB-01 device for a longer time till LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button.



Press the transmitter's push-button for a longer time. LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).



Release the transmitter's push-button. LED red diode switches on (signal pulsates) and then switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

REMOTE CONTROL DELETION



Press PROG push-button of ROB-01 device for a longer time.



After 5 seconds LED red diode switches on (signal pulsates) and then it switches off.



Release the push-button in ROB-01 - MEMORY IS DELETED.

OPERATION TABLE

Symbol	RNK-02	RNK-04	P-257/2
ROB-01	200	200	200

CAUTION: The given range concerns open area - an ideal condition without any natural or artificial obstacles. If there are some obstacles between a transmitter and a receiver, it is advisable to decrease the range according to: bricks: from 10 to 40 %, wood and plaster: from 5 to 20 %, reinforced concrete: from 40 to 80 %, metal: from 90 to 100 %, glass: from 10 to 20 %. Over- and underground medium and high electrical power lines, radio and television transmitters, GSM transmitters set close to a device system have also a negative influence on the range.

TECHNICAL DATA

Input (supply) terminals:	10 ÷ 14V DC
Input rated voltage:	12 ÷ 24 V AC/DC
Nominal frequency:	50/60Hz
Nominal power consumption:	0.2W
Number of operation modes:	1
Number of channels:	1
Transmission:	868.32 MHz
Coding way:	unidirectional
Coding:	addressing transmission
Maximum number of transmitters:	32
Range:	up to 250 m in the open area
Optic signalling of device operation:	LED red diode
Additional antenna terminals:	ANT
Relay output terminals:	11, 14
Relay parameters:	1NO 2A / 250V~ AC3 500VA
Number of terminal clamps:	5
Section of connecting cables:	up to 2.5 mm ²
Ambient temperature range:	-10 ÷ +55°C
Operating position:	free
Casing mounting:	installation cable box Ø60 mm
IP rating:	IP20 (EN 60529)
Protection class:	III
Overvoltage category:	II
Pollution degree:	2
Surge voltage:	1 kV (EN 61000-4-5)
Dimensions:	47.5x47.5x20 mm
Weight:	0.04 kg
Reference standard:	EN 60669, EN 60950, EN 6091000



MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB, PO Box 144, SE-692 23 Kumla, SWEDEN
Phone: +46 (0)19 58 77 00 Fax: +46 (0)19 57 11 77 info@malmbergs.com www.malmbergs.com